

<]b hYf\À`h][Y`K Y[Yž'a Y\ f'6U``Ughghc ZZY
ni 'YggYb

: UgYf`]gh'a U[]gWX ``9g`\]Zhž'X]Y`J YfXUi i b['i bX`5Vgcfdh]cb
ni 'j Yf`Ub[gUa Ybž'i a 'G]Y ``Àb[Yf`gUhñni '\U`hYb`i bX`X]Y
F ØW__Y\ f'XYg`< i b[Yfg`ni 'j YfnØ[Yfbž`gcf[h`ZØf`Y]bYb
`Ub[gUa YfYbž`ghYh][YfYb`5bgh]Y['XYg`6`i hñi W_Yfg`i bX`Y]bY
b]YXf][YfY`ž`gi `]b fYU_h]cb`i bX`\À`h`G]Y` bcfa U` ž]bXYa 'Yg
À`fYa 'J YfXUi i b[ggmghYa '\]Zhž]b`HcdZcfa`ni 'V`Y]VYb" `I bX
k Ybb`XUg`b]WX h`[Ybi [']ghž`]gh`Yg`Ui WX`XYf`GWX`ØggY`ni f
; Yk]WX hg_cbhfc``Y` `I b hYfgi WX i b[Yb` \UVYb`[YnY][hž`XUgg
k]f`ZØf`YYXYg` fUa a '6U``Ughghc ZZYž`X]Y`k]f`YggYbž`Yhk U
g]VYVYb`?U`cf]Yb`Y`]a]b]YfYb`"8Ug`VYXYi hYhž`k Ybb`G]Y` \$
; fUa a `dfc`HU['YggYbž`k YfXYb`G]Y`]a 'K YgYbh`WX Yb`&%\$
?U`cf]Yb` Ubbi ``]YfYb` ž`Y]bY`9]bgdUfi b[ž`X]Y`ni 'Y]bYa
; Yk]WX hgj Yf`i gh`/ Ua d`A Y`]d /

HAP

: UgYf]gh'a U[]gWX "9g`\]`Zhž'X]Y`J YfXUi i b['i bX`5Vgcfdh]cb`ni
j Yf`Ub[gUa Ybž'i a `G]Y`Àb[Yf`gUhñni `\\U`hYb`i bX`X]Y`F ØW__Y\`f
XYg`<i b[Yfg`ni `j YfnØ[Yfbž`gc[h`ZØf`Y]bYb`Ub[gUa YfYbž
ghYh][YfYb`5bgh]Y[`XYg`6`i hñi W_Yfg`i bX`Y]bY`b]YXf][YfY
`bgi `]bfYU_h]cb`i bX`\\À`h`G]Y` bcf a U`ž]bXYa `Yg`ÀfYa
J YfXUi i b[ggmghY`\\]`Zhž]b`HcdZcfa`ni `V`Y]VYb`I bX`k Ybb`XUg
b]WXh[Ybi [`]ghž]gh`Yg`Ui WX`XYf`GW`ØggY`ni f`; Yk]WXhg_cbhfc`Y`
I bhYfgi WX i b[Yb`\\UVYb`[YnY][hž`XUgg`k]f`ZØf`YXYg` fUa a
6U`Ughghc ZZYž`X]Y`k]f`YggYbž`Yhk U`g]YVYb`? U`cf]Yb`Y`]a]b]YfYb`
8Ug`VYXYi hYhž`k Ybb`G]Y` \$` fUa a `dfc`HU[`YggYbž`k YfXYb`G]Y
]a `K YgYbh]WX Yb`&%\$`? U`cf]Yb` Ubbi `]YfYb`ž`Y]bY`9]bgdUfi b[ž
X]Y`ni `Y]bYa` ; Yk]WXhgj Yf`i gh`j cb`&\$`DZ`bX`]b`Y]bYa` `J\`f`ZØ\`fYb
_ØbbhY`9]bY`k Y]hYfY`Ghi X]Y`a]h`VfUg]`]Ub]gWX Yb`8]ÀhYh]_Yfb
Yf[UVž`XUgg`ØVYf`Y]bYb`NY]hfUi a `j cb`*`A`cbUhYb`YXYg
ni gÀhn]WX Y` fUa a `6U`Ughghc ZZY`ni `Y]bYa`ni gÀhn]WX Yb`J`YfhY`
DZ`bX` ; Yk]WXhgj Yf`i gh`ZØ\`fY`K`]Y`ghY][Yfb`G]Y`U`gc`ÀfY
5i ZbU\`a Yž`c`bY`XUg` ; YZØ\`ni `\\UVYbž`DUddY`ni `Yfgh]WX`Yb`3
GW`Ui Yb`G]Y`g]WX`X]YgY`ZØbZ`Hf]WX`Ub. `

A]h`6c`bYba Y\`VUW_Yb`

K`Ybb`G]Y`XUg`bÀWX`ghY`A`U`Y]bY`@UXi b[`6UWX_k`UfYb`ni`VYfY]hYb
cXYf`<À`bWX`Yb`Vfi`gh`VYghfY]WX`Ybž`VYj`cf`G]Y`g]Y`]b`XYb`C`ZYb
k`YfZYbž`gc`hYb`G]Y`Yfk`À[Ybž`A`Y\`Y`Ui`Z`6c`bYb`VUg]g
Ui`gni`dfcV]YfYb`9]bY`j`]YfhY`HUggY` ; Uj`Ui`c`XYf`k`Y]»`Yg
6c`bYba`Y\`Ybh\`À`h`gUhñY` ; fUa`a`6U`Ughghc`ZY`]a`J`Yf[`Y]WX`ni
(` ; fUa`a`]b`XYf`J`c`_`cfb[`YVÀWX`gc`fhY`G]Y`\\UVYb`Y]bY`\\Yfn\`UZhYfY
HYI`hi`fž`k`Ug`a`Ø[`]WX`Yfk`Y]gY`b]WX`h`ZØf`YXYg`F`YnYdh`[YY][bYh`]ghž
UVYf`gY`Vgh`Y]b`hY`k`Y]gYf`9fgUhn`]gh`Y]bY`[fc»`Ufh][Y`A`Ø[`]WX`_Y]hž
`ÀfY`5i`ZbU\`a`Y`ni`gh`Àf`_Yb`

< UZYfZ`cWX`Yb`]b`Y]bYb`Ga`cch\`]Y`[`YVYb`

: Øf`Y]b][Y`XYf`Ga`cch\`]Y`!`FYnYdhY`]b`a`Y]bY`bYi`Yb`6i`WX`k`c`hY
]WX`Y]bY`[UbnY`A`U\`nY]h`]b`Y]b` ; `Ug`[`YVYbž`Y]b`gWX`]Y`»`]WX`XYg
[UbnYb`?`cfb`gž`U`gc`\\UVY`]WX`XYf`A`]gWX`i`b[`•`hfcWX`Yb`Y

< UZYfZcW_Yb` \]bni [YZØ[h`Ni gÀhn`]W\ ni a '6U``UghghcZZgW\ i V
ZØ[Yb`g]Y`Y]bY`bi gg][Y` YgW\ a UW_ggW\]W\ h`gck]Y`Y]bY`X]W\ YfYž
_Øfb][Y`HYI hi f` \]bni ž`X]Y`g]W\ dYfZY_h`a]h`Ni hUhYb`k]Y
[YZfcfYbYb`Ybh_YfbhYb`?]fgW\ Ybž`V]c`c[]gW\ Yf`A U[Yf!`cXYf
Gc`Ua]`W\ ž`A UbXY`Vi hhYf`i bX` Yk ØfnYb`k]Y`N]a hž`A i g_Uhbi gg
cXYf`BY`_Yb`j YfV]bXYh`

GW\ k Yb_Yb`G]Y`Y]b][Y`7\]UgUa Yb`ni `= fYa `GU`UhXfYgg]b[

8]YgY`_`Y]bYb`cj U`Yb`GUa Yb`Ybh\ U`hYb`a Y\ f` \ Yfn!`i bX
[Y\]fbgW\ cbYbXY`Ca Y[U!` !: YhhgÀi fYb`U`g`@Y]bgUa Yb`i bX`bi f
Y]b`9gg`ØZZY` ``]YZYfh`)[`6U``UghghcZZYž`Yhk U`XcddY`h`gc`j]Y`k]Y
[c`XYbYf`@Y]bgUa Yb`GhY`Yb`G]Y`g]W\ `Y]bZUW\ `Ui Z`Y]bY`[Y`Ufh][Y
HYI hi f`Y]bž`XU`X]YgY`9XY`ghY]bY`Yhk U`XUg`%&!ZUW\ Y`]`fYg
; Yk]W\ hg`Ub` : `Øgg][_Y]h`Ui ZgUi [Yb`

: U`hYb`G]Y`nYf`_`Y]bYfhYg`; Ya ØgY`]b`YXYg`; Yf]W\ h`

≠ ``YhnhYf`NY]h`gh`a Y]bY`F Y]VY`Y]bYg`a Y]bYf`]YVghYb
? ØW\ Yb`Y`ZYf` `W\ ZØ[Y`[Yf]VYVbY`Ni W\]b]ž`? Ufc`hYb`i bX`?c\`ni
ZUgh`U`Y`a` \]bni ž`Y]bgW\ `Y` `]W\ b`UhØf`]W\ Yf`Bi ggVi hhYf`i bX`X]Y
<À`ZhY`a` Y]bYf`ØV`]W\ Yb`GhÀf`Ydcfh]cb`fU c`_cfbbi XY`bž`VfUi bYf
F Y]gž`? Ufhc`ZZY`b`X`i fW\ `[Y\ UW_hYg`; Ya ØgY`ni `YfgYhnYbž`]gh`a Y]b
Hf]W\ ž`i a` ?c\`Yb\ mXfUhY`ni `fYX`i n]YfYbž`c\`bY`J`i a Yb`ni
cdZYfb`K`Ybb`G]Y`Y]b` : `Y]gW\ YggYf`g]bXž`j Yfgi W\ Yb`G]Yž`Y]bYb`HY`]
cXYf`XUg`[YgUa hY`<UW_ZY]gW\ `cXYf`Hfi h\ U\ b`]b` ; Yf]W\ hYb`k]Y
HUW\c`g`a`]h`[Y\ UW_hYb`D]nYb`ni `YfgYhnYb`9]bY`_Øfn`]W\ `j cb`>`bg
<cd_]bg`X`i fW\ [YZØ\ fhY`Ghi X]Y`Yf`[UVž`XUgg`[YbUi`X]YgYf
5i ghUi gW\ ? U`cf]Yb`i a` (\$\$`i bX` ; Yhh`i a` `` \$` ; fUa a` fYX`i n]YfhYž
c\`bY`XUg`J Ø`Y[YZØ\ ``cXYf`XUg`GÀh`h][i b`[g`[YZØ\ ``ni
VYY]bhfÀW\ h`][Yb`

J Yfk YbXYb`G]Y`dØf]YfhY` : fØW\ hY`U`g` Ni W\ Yf`i gg`

DØf]YfYb`G]Y`a`]h`Y]bYf`? ØW\ Yba` UgW\]bY`k Y]W\ Yž`fY]ZYž
VU``UghghcZZfY]W\ Y` : fØW\ hY`k]Y`8 UhhY`bž`DZ]fg]W\ Yž`6]fbYbž
DZUi a` Ybž`A Ub`[cgž`?]k` gž`DUdUmUgž` : Y`][Yb`cXYf`Y]bY`9fXVYYf!
6UbUbYb!`?ca` V]bUh]cb`i bX`j Yfk` YbXYb`G]Y`g]Y`UbghY`Y`j cb`

; `Ugi f'Ui Z'A]b]! 7i dWU_Yg'cXYf'U'g'6fc'hUi Zghf]W⁸ [YgØ» hY
A Ufa Y`UXY"'

B i f'Y]bY'9]bgW⁸ fÀb_i b[. 'K Ybb'G]Y'ÀfY'6U``UghghcZZUi ZbU\ a Y
Yf\ Ø\ Ybž'UW⁸ hYb'G]Y'XUfUi Zžj]Y`<&C 'ni 'hf]b_Yb' 'Yg'k]fX
VYbØh][hži a 'i bj YfxUi hY'6U``UghghcZZY'Xi fW⁸ 'Àf'GmghYa 'ni
hfbUbgdcfh]YfYbž'gc'XUgg'ni 'k Yb]['K UggYf'ni '6`À\ i b[Yb'cXYf
6Ui W⁸ gW⁸ a YfnYb'ZØ\ fYb' _Ubb"'

7mbh\]U'GUgg'gh'Y]bY'fY[]ghf]YfhY'9fbÀ\ fi b[gVYfUhYf]b'a]h'A UghYf!
5VgW⁸ ØggYb']b'9fbÀ\ fi b[gk]ggYbgW⁸ UZh'i bX'ØZZYb'h]W⁸ Yf
; Ygi bX\ Y]h'G]Y'gh'Ài Z]['a 'bUh]cbU`Yb': YfbgY\ Yb'ni 'gY\ Yb'i bX
UfVY]hYh'U'g'G<5D9!F YXU_hYi f]b'i bX'9fbÀ\ fi b[gVYfUhYf]b'VY]
XYb'BYk 'Mc_f_F Ub[Yfg'i bX'HUA dU'6Um'F Umg"Àf'bYi ghYf'BYk
Mc_f_H]a Yg'6YghgY`Yf']gh'7]bW⁸ '9fcVYfb'G]Y'<Y]» \ i b[Yfž'UggYb
G]Y'DZ bXY'ZU``Yb'i bX'j Yf']YfYb'G]Y'Nc``"

8 YhU]`g

6Ygi W⁸ Yb'G]Y'i bg'Ui Z'a Y]b!Z]hbYgg"bYh